

## „A” TÍPUS – PVC-hideghegesztő szer „C” TÍPUS – PVC-hideghegesztő paszta

44 g / 132 g

**Kizárólag a PVC padlóburkolatok/ PVC falburkolatok és PVC-tapéták használata esetén alkalmas!**  
**A textil hátoldallal ellátott PVC padlóburkolatokhoz a „T” TÍPUSÚ tubust kell használni.**

### Csak beltéri használatra alkalmas!

#### 1. Fontos útmutatások

##### 1.1 Figyelem

A PVC burkolat beszába és lerakása előtt olvassa el a feldolgozási útmutatót. A padlóburkoló munkákat hozzáértéssel és szakszerűen kell elvégezni a mindenkori burkolat és ragasztóanyag gyártó előírásainak és ajánlásainak megfelelően. Ebben a nyomtatott anyagban a közölt adatok a jelenlegi ismereteinken és tapasztalatunkon alapulnak. Mivel a termékeink feldolgozásánál és alkalmazásánál számos befolyásoló hatás érvényesülhet, a közölt adatok nem mentik fel a feldolgozót a saját próbálkozások és kísérletezések munkája alól. Az általunk közölt adatokból nem lehet arra következtetni, hogy jogilag kötelező érvénnyel garانتálunk bizonyos tulajdonságokat vagy egy konkrét felhasználási célra való alkalmasságot. A termékeket csak a jelen munkaleírásban meghatározott célra használják!

##### 1.2 Veszélyek és biztonsági útmutatások

Tartalmaz: Tetrahydrofuran (75–95%), CAS-Nr.: 109-99-9; PVC (5–25%)



**Veszély.** Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. Lenyelve ártalmas. Súlyos szemirritációt okoz. Légúti irritációt okozhat. Álmosságot vagy szédülést okozhat. Feltehetően rákot okoz. Robbanásveszélyes peroxidokat képezhet. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta

és meg nem értette. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Az edény szorosan lezárva tartandó. Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONT-HOZ/orvoshoz. Védőkesztyű/védőruha használata kötelező.

A bőrrel való érintkezés (fröccsenés elleni védelem) elkerülése érdekében, óvatosságból ajánlatos tetrahydrofuran engedélyezett védőkesztyűt használni. pld. Dermatril® P (Gyártó: KCL) nitrilkaucsuk anyagból, kategória III (EN 374), vastagság min. 0,2 mm, Áthatolási idő kb. 2 perc. Ezek a labor szakkereskedelemben vagy a gyógyszertárakban kaphatók. A védőkesztyűket egyszeri rövid ideig tartó érintkezés után ki kell cserélni!

Kerülje az oldószer gőzök belélegzését. Kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést. A feldolgozásnál gondoskodjon jó szellőztetésről/frisslevegő bevezetéséről. A használat alatt ne egyen, ne igyon és ne dohányozzon. Használat után alaposan mosson kezet.

Annak érdekében, hogy ne sértse meg magát az „A” TÍPUSÚ tubus tűjével, munkaszünetekben és a munka végén mindig zárja le a tűt a zárókupakkal.

##### 1.3 Elsősegély intézkedések

Az elszennyeződött ruhát azonnal távolítsa el. Ájulás veszélye esetén megtámasztás és szállítás a stabil oldalfekvésben; adott esetben mesterséges lélegeztetés. A segítő személy ügyeljen a saját védelmére. Belélegzés után nyugalom, friss levegő, szükség esetén orvosi segítség. Ha bőrrel érintkezik, azonnal mossa le alaposan bő vízzel, szükség esetén forduljon bőrgyógyászhoz. Ha a szemmel érintkezik: néhány percig óvatossággal öblítse le vízzel. Kontaktlencse viselése esetén, azokat lehetőség esetén távolítsa el és öblítsen tovább.

A szem tartós irritációja esetén forduljon orvoshoz/kérjen orvosi tanácsot. A termék lenyelése esetén, azonnal öblítse ki a száját és igyon utána sok vizet. Ne hánytasson, szükség esetén forduljon orvoshoz.

##### 1.4 Tárolás, kezelés és tartósság

A termékeket mindig száraz, fagymentes és 30 °C-nál nem melegebb helyen tárolja/tartsa. A legjobb feldolgozási hőmérséklet 16–25 °C. A tubust mindig szorosan zárja le és a kupakot behajtás felől csavarja rá. A tubus behajtásán lévő 6-számjegyű szám utolsó számjegye adja meg a gyártás évét, az előtte lévő két szám a gyártás hónapját. Az eltarthatóság ideje a gyártási dátumtól (lásd a tubus behajtásán) kezdve, a fentiekben leírt tárolási körülményeknél 3 év.

##### 1.5 Megsemmisítés

A maradéktalanul kiürített tubusokat és csomagolásokat adja be újrahasznosításra.

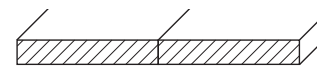
Megkeményedett maradék termék = háztartási/ipari hulladék. Európai hulladékkód: 08 04 10  
Nem megkeményedett maradék termék = veszélyes hulladék. Európai hulladékkód: 08 04 09

##### 1.6 Gyártó

Werner Müller GmbH · Rudolf-Diesel-Straße 7 · 67227 Frankenthal, Germany  
Tel.: +49 (0) 62 33/37 93-0 · www.mueller-pvc-naht.de

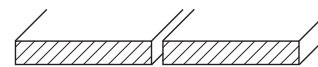
#### 2. Melyik TÍPUST milyen feladatra?

##### „A” TÍPUS PVC-hideghegesztő szer



Vázlat 1: Szorosan vágott varrat  
– Kettős vágat – (lásd a 4. fejezetet)

##### „C” TÍPUS PVC-hideghegesztő paszta



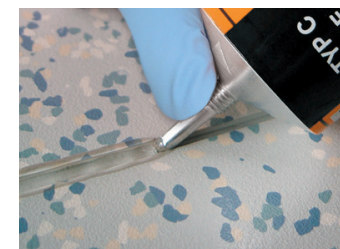
Vázlat 2: Fugák 0,3–4 mm  
– Javítás – (lásd a 3. fejezetet)

#### 3. PVC hideghegesztés „C” TÍPUSÚ tubussal

A bőrrel való érintkezés (fröccsenés elleni védelem) elkerülése érdekében, óvatosságból ajánlatos tetrahydrofuran engedélyezett védőkesztyűt használni.

##### 3.1 Fugák 0,3–4 mm (Javító munkák)

A varrat területét tisztítsa meg (ragasztó maradványok, piszok, stb.), a kiálló varratokat adott esetben ragasza utána. A tubust lassan vezesse végig a varratban és úgy adagolja, hogy a PVC-hideghegesztő paszta teljesen kitöltse a fugát. A keskeny fugáknál a hozzáadott alu-rátéttel dolgozzon. A műanyag csíkot előtte távolítsa el. Ez a rátét tisztítására szolgál. A felhordott paszta térfogata a kiszáradás után kb. 75%-kal csökken. A fuga szélességétől és a burkolat vastagságától függően a megkeményedési idő 2–12 óra. Ha a kiszáradás után a fuga nincs teljesen kitöltve, akkor a munkaműveletet kb. 2-óránként megismételheti. A varrat területén a PVC burkolat kidagadásai visszamennek.



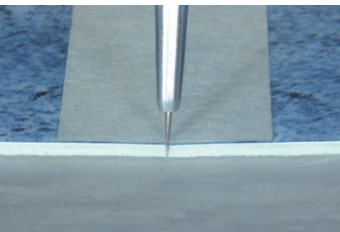
##### 3.2 PVC-tapéták



A PVC-tapétákat a rádugott Alu-rátéttel hegesztik össze. A műanyag csíkot előtte távolítsa el. Ez a rátét tisztítására szolgál. Az Alu-rátétet laposan és központosan állítsa rá a varratra, majd egy festővonalozó mentén felülről lefelé egyenletesen hordjon fel PVC-hideghegesztő pasztát. A felhordott paszta térfogata a száradásánál kb. 75%-kal csökken, semmit ne töröljön le, hanem hagyja megszáradni (kb. 30 perc).

## 4. PVC hideghegesztés „A” TÍPUSÚ tubussal

### 4.1 Az eljárás magyarázata



A szabadalmaztatott tűrendszer rövid időre megnyitja a varrat területét és a hidegragasztó anyag a tű mentén bemegy a varrat teljes keresztmetszetébe. Közben a burkolat szomszédos széleit a hidegragasztó anyag benedvesíti, rövid időre megnyitja és rövid idő után erősen és tartósan összeolvasztja egymással.

### 4.2 Az eljárás menete („A” TÍPUS)



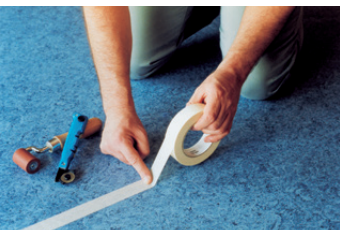
Az átlapolva kiterített burkolatlemezeket (3–5 cm) egyszerre, egyetlen vágással átvágják egy fémsín mentén (kettős vágattal végzett eljárás).



A kettős vágás után a felső és alsó burkolatlemezek vágási maradvékait el kell távolítani.



Ha a PVC burkolatot nem ragasztják rá teljes felületen a területre (ilyenkor vegye figyelembe a padlóburkolat gyártó előírásait), akkor a varrat területét rögzíteni kell az alapon egy erre alkalmas, kétoldalas ragasztószalaggal. A PVC burkolatlemezeket szorosan egymás mellett, jól nyomja rá a kétoldalas ragasztószalagra.



A varrat területét tisztítsa meg és a mi hideg hegesztőanyagunkkal szemben ellenálló, **speciális**, sima ragasztószalagot (cikkszám 50000) ragasszon rá a szorosan vágott varratra. Erre azért van feltétlenül szükség, hogy megakadályozza a padlóburkolat felületi rétegének (pl. poliuretán) megsérülését.

Follow us on

YouTube



www.youtube.com/c/  
Mueller-PVC-NahtDe

Alkalmazásról szóló videók: [www.mueller-pvc-naht.de](http://www.mueller-pvc-naht.de)

A **speciális** papír ragasztószalagot egy nyomógörgővel (cikkszám 50020) erősen nyomja rá a PVC padlóburkolatra, hogy a ragasztószalag alá ne tudjon befolyni hidegragasztó anyag.



Egy görgőkéssel (cikkszám 50010) egyszer és biztosan vágja át a ragasztószalagot a varrat területén. Alternatívaként használhat trapéz- vagy kampópengés kést is. Fontos, hogy a ragasztószalag vágásával közben ne sértse meg a burkolat széleit. Ezt úgy éri el, hogy a kést mélyen benyomja a varratba és ezzel eléri a kés jó vezetését.



A kevésbé hajlékony PVC padlóburkolatoknál (pl. tárgyak burkolatainál) a varrat területét az összehesztés előtt felmelegítve (max. 40°C meleglevegő fúvóval vagy vasalóval) könnyebben és egyenletesebben vezethető a tű a varratban.



*A bőrrel való érintkezés (fröccsenés elleni védelem) elkerülése érdekében, óvatosságból ajánlatos tetrahidrofurán engedélyezett védőkesztyűt használni.*

Használat előtt erőteljesen rázza fel a tubust. Nyitásnál (a lezáró rész felfelé mutasson) ügyeljen arra, hogy a hidegragasztó anyag semmi esetre se kerüljön a védtelen burkolatfelületre. Használat előtt a tubust és kanült tiszta ruhával törölje le. Mindig két kézzel dolgozzon. A tubust úgy fogja meg, hogy az egyik kéz mutatóujja a kanülon legyen, a másik kéz a tubust tartsa. A tűt annyira **mélyen** nyomja be a varratrészebe, hogy a hideghegesztő anyag be tudjon folyni a most keletkező nyílásba. Egyenletesen haladjon végig a varrat menetén, a tubusra kifejtett finom nyomással szabályozza a hideghegesztő anyag kifolyását. A hideghegesztő anyag adagolása akkor optimális, ha a ragasztószalag felületét kb. 5 mm szélesen nedvesíti be egy zárt filmréteg.



Kb. 10 perc után a hideghegesztő anyag megszárad a ragasztószalagon és a szalagot egyenletesen és ferdén hátrafelé le kell húzni. A varrat területén a PVC burkolat kidagadásai visszamennek. Az eredmény egy optikailag alig látható, nagy varratszilárdságú varrat. A varrat kb. 30 perc után járható.

